

## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

14 JANVIER 1965

### PROPOSITION DE LOI

abrogeant la loi du 2 août 1962 et rétablissant la péréquation automatique des pensions de retraite et de survie.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Une puissante vague de protestations monte de toutes les organisations de pensionnés y compris celles de la C. G. S. P. et de la C. S. C., qui l'avaient cependant accepté, contre l'abandon de la loi du 2 août 1955. L'article 5 de cette loi stipulait que « toute majoration du maximum du traitement afférent au dernier grade de l'intéressé, entraîne la revision de la pension. Le nouveau taux est obtenu en appliquant à la pension nominale le rapport entre le nouveau et l'ancien maximum du traitement. »

Trois propositions de loi — deux à la Chambre et une au Sénat — ont déjà été déposées dans le but de rétablir la péréquation automatique. Des collègues du P. S. C., du P. S. B. et du P. L. P. ont ainsi exprimé leur désir de voir revenir sur la loi du 2 août 1962 qui a créé de nombreuses injustices tout en mettant fin à la péréquation automatique réclamée avec véhémence par tous les pensionnés.

Le groupe communiste après avoir essayé, dans l'intérêt des pensionnés, de faire ramener les trois propositions de loi à une seule qu'il aurait également signée, se voit contraint de déposer à son tour une proposition de loi.

Autant que quiconque, le groupe communiste qui a consulté différentes organisations de pensionnés avant d'arrêter un texte, est désireux :

1°) d'intégrer dans le calcul de la pension toutes allocations généralement quelconques attribuées aux agents en activité sous quelque appellation ou condition que ce soit.

Il suffisait d'exiger l'application pure et simple de la loi de 1955.

2°) d'éviter que la péréquation intégrale ne conduise à des pensions nettement exagérées par rapport à celles des nombreux agents à traitements inférieurs ou moyens.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

14 JANUARI 1965

### WETSVOORSTEL

tot opheffing van de wet van 2 augustus 1962 en tot herstel van de automatische perekwatie der rust- en overlevingspensioenen.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tegen de opheffing van de wet van 2 augustus 1955 komt thans heftig protest van alle organisaties van gepensioneerden, met inbegrip van de A. C. O. D. en het A. C. V., die er nochtans hadden in toegestemd, Artikel 5 van genoemde wet bepaalde : « Elke verhoging van het maximum van de aan de laatste graad van de belanghebbende verbonden wedde brengt herziening van het pensioen mede. Het nieuwe bedrag wordt bekomen door op het nominaal pensioen de verhouding tussen het nieuwe en het vroegere maximum der wedde toe te passen ».

Reeds werden drie wetsvoorstellen ingediend, waarvan twee bij de Kamer en een bij de Senaat, om de automatische perekwatie te herstellen. Collega's van de C. V. P., de B. S. P. en de P. V. V. hebben aldus hun wens te kennen gegeven dat men terugkomt op de wet van 2 augustus 1962 die aanleiding gaf tot talrijke onrechtvaardige toestanden en tevens een einde maakte aan de automatische perekwatie, die met aandrang door alle gepensioneerden wordt geëist.

De communistische fractie heeft eerst getracht, in het belang van de gepensioneerden, de drie wetsvoorstellen te verwerken tot één enkel, dat zij zou medeondertekend hebben. Thans ziet zij zich genoodzaakt op haar beurt een wetsvoorstel in te dienen.

Alvorens een tekst op te stellen, heeft de communistische fractie verscheidene organisaties van gepensioneerden geraadpleegd. Zoals eenieder wenst zij :

1°) bij de berekening van het pensioen rekening te houden met alle vergoedingen van welke aard ook, die onder om het even welke benaming of voorwaarde aan het personeel in actieve dienst worden uitgekeerd.

Het kon volstaan zonder meer de toepassing te eisen van de wet van 1955.

2°) te voorkomen dat de volledige integratie aanleiding zou geven tot pensioenen die blijkbaar overdreven zijn in vergelijking met die van de talrijke personeelsleden met een lagere of gemiddelde wedde.

Le groupe communiste est prêt à soutenir une réforme des pensions de retraite et de survie qui plafonnerait toutes les pensions au niveau de celle du chef de bureau ayant atteint son traitement maximum.

Mais il y a d'une part les situations acquises et nous tenons compte aussi de ce que les organisations se sont, par expérience, finalement tenues à la péréquation intégrale.

Si l'on estime que le retour pur et simple à la loi du 2 août 1955 rétablit certaines anomalies, nous sommes prêts à accepter le compromis suivant pour permettre à toutes les organisations syndicales et de pensionnés de se mettre d'accord sur un ensemble de réformes :

« En attendant la mise au point des réformes avec l'accord de toutes les organisations intéressées, le Gouvernement, sur la base de la loi de 1955, appliquée intégralement aux pensions de retraite et de survie de tous les agents des services publics et assimilés, accorde une dernière tranche de péréquation sur les traitements du 1<sup>er</sup> juillet 1962. »

Cependant, le groupe communiste, en souhaitant une fois de plus l'accord de tous les groupes parlementaires sur une proposition unique, estime devoir répondre à l'appel de tous les pensionnés en rétablissant d'abord la loi du 2 août 1955.

De communistische fractie is bereid een hervorming van de rust- en overlevingspensioenen te steunen, waarbij alle pensioenen zouden worden begrensd op het peil van dat van een bureauchef die zijn maximumwedde heeft bereikt.

Maar er zijn ook verkregen rechten en wij houden er verder rekening mee dat de organisaties zich, op grond van ervaring, uiteindelijk voor de volledige péréquation hebben uitgesproken.

Zo men van mening is dat de eenvoudige terugkeer naar de wet van 2 augustus 1955 opnieuw sommige ongerijmde toestanden in het leven zou roepen, zijn wij bereid onderstaande compromis-tekst te aanvaarden om een overeenkomst tussen alle vakorganisaties en verenigingen van gepensioneerden over een geheel van hervormingen in de hand te werken :

« In afwachting dat de hervormingen in overleg met alle betrokken organisaties volledig zijn uitgewerkt, kent de Regering op de wedden van 1 juli 1962 een laatste pérékwatietranche, toe op grond van de op de rust- en overlevingspensioenen van de personeelsleden der overheidsdiensten en daarmee gelijkgestelden volledig toegepaste wet van 1955 ».

Ofschoon de communistische fractie, wij herhalen het, de instemming van alle parlementaire fracties met één enig voorstel wenst, meent zij toch te moeten ingaan op het verlangen van alle gepensioneerden door in de eerste plaats de wet van 2 augustus 1955 te herstellen.

Th. DEJACE.

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

La loi du 2 août 1962 relative aux pensions de retraite et de survie, est abrogée.

### Art. 2.

La loi du 2 août 1955 portant péréquation automatique des pensions de retraite et de survie est rétablie.

### Art. 3.

Les dispositions de la loi du 2 août 1955 s'appliquent aux pensions de retraite et de survie à charge du trésor public, à celles servies par la Caisse des Ouvriers de l'Etat ainsi qu'au personnel des établissements publics ou organismes d'intérêt public — tels que la Société nationale des Chemins de fer belges, la Régie des Télégraphes et Téléphones — bénéficiant d'un régime statutaire pour tout ou partie de sa pension.

### Art. 4.

La présente loi est applicable avec effet rétroactif à la date d'application de la loi supprimée à l'article premier.

12 janvier 1965.

## WETSVOORSTEL

### Eerste artikel.

De wet van 2 augustus 1962 betreffende de rust- en overlevingspensioenen is opgeheven.

### Art. 2.

De wet van 2 augustus 1955 houdende automatische pérékwatie der rust- en overlevingspensioenen wordt opnieuw in werking gebracht.

### Art. 3.

Het bepaalde in de wet van 2 augustus 1955 is van toepassing op de rust- en overlevingspensioenen die ten laste vallen van de Openbare Schatkist, op de pensioenen die de Rijkswerkliedenkas uitkeert, alsmede op het personeel van de openbare instellingen of van de instellingen van openbaar nut, zoals de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, de Regie van Telegraaf en Telefoon, dat voor het geheel of een gedeelte van zijn pensioen een statutaire regeling geniet.

### Art. 4.

Deze wet is met terugwerkende kracht toepasselijk vanaf de datum waarop de in het eerste artikel opgeheven wet van toepassing werd.

12 januari 1965.

Th. DEJACE,  
G. MOULIN,  
M. DRUMAUX,  
G. GLINEUR,  
W. FRERE.